

# 学园通讯

6 月号  
2021.6.30



学校法人 横滨山手中华学园

 横滨山手中华学校

 熊猫幼稚园

〒231-0024 横滨市中区吉滨町 2-66  
TEL 045-641-0393 FAX 045-641-3776  
URL: <http://www.yycs.jp>



# ☆ 校 园 动 态 ☆

## 阳光仍灿烂 青春任飞扬

——记中三镰仓·江之岛毕业远足活动

6月10日这一天，阳光明媚，微风和煦，在这紫阳花盛开的初夏时节，我校中三学生在教务部长罗顺英老师，中三年级组长本间淳也老师和班主任荆秀姣老师与小林翼老师的带领下到镰仓和江之岛进行了一次小远足活动。



上午 8:20，同学们与带队老师集体乘坐巴士踏上了此次远足的旅程。首先，第一站到达的是镰仓的圆觉寺，寺内建筑古香古色，与自然融为一体。在禅房内里，同学们在

聆听了僧人的介绍与讲解后进行了集体坐禅体验，使同学们不但了解到了中国和日本佛教历史的有关知识，同时也感受到坐禅过程中平心静气、心无杂念时的深层体验。



之后，大家来到了聂耳纪念碑进行参观。为了大家能更全面地了



解国歌曲作者聂耳先生，罗顺英老师对聂耳先生的一些生平事迹进行了介绍，更增加了同学们对聂耳先生的崇敬之感。最后，同学们在聂耳先生碑前献上了鲜花并深深鞠躬，以表达对他的深深怀念。



离开了聂耳纪念广场，大家来到了本次活动的最后一站——美丽的江之岛。碧海蓝天下，同学们一个个神采飞扬，对接下来将要开始的分组行动激动不已。全体同学共分成了12个行动组，大家分头在江之岛进行游览参观。有的组展开了一场美食探索之旅，有的组则被这里的自然美景所吸引，也有的组对这里的人文建筑别有兴味。总之，大家都在以属于自己的方式选择如何渡过这难得的旅程。



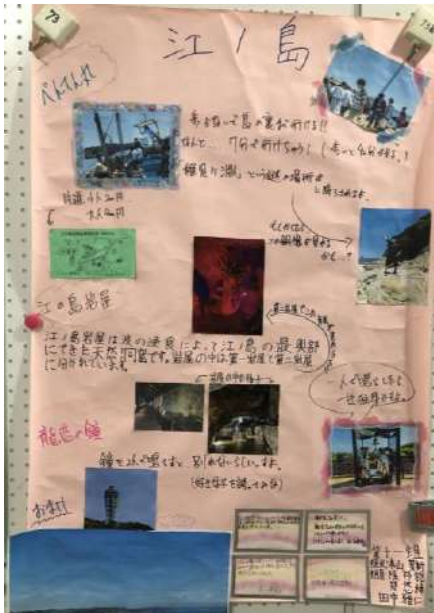
美好的时光总是短暂的，转眼间就到了要和江之岛说再见的时候，同学们带着满满的收获踏上了返回横滨的路程。此次的毕业远足



活动，一方面是为了使学生能够学习一些关于镰仓的历史知识，增进对日本社会的了解，同时，也希望同学们在小组活动中可以提高互帮互助精神，增进彼此之间的友谊，为中学生的生活留下更多美好回忆。同学们回来后也以行动组为单位，通过制作画报的形式对此次远足活动进行了总结和展示，也达到了将大家远足的收获进一步深化的效果。

### ★ 学生小组总结画报 ★







## ☆ 校 园 信 息 ☆

### ※ 小三音乐欣赏会顺利进行



6月3日下午，受横滨中 ROTARY CLUB 的邀请，包括我校在内的来自横滨市立中区 5 所小学的小三、小四学生，赴神奈川县立音乐堂进行了音乐欣赏活动。我校小三全体同学由罗顺英老师、张延华老师、刘奇老师、甘健星老师和王晓璐老师带

领。神奈川交响乐团的音乐家们不但为大家介绍了管乐和弦乐等乐器，同时为大家带来了优美的音乐，让大家欣赏了精彩的室内乐表演。

作为我校艺术教育活动的一部分，音乐欣赏在学生的全面发展中扮演着重要角色，因此学校每年都会组织不同年级的学生观看音乐演出，以达到使同学们学习更多音乐知识并接受艺术熏陶的教育目的。

在此，非常感谢主办方在疫情期间为保障活动安全顺利地开展而采取的一系列防疫措施。与此同时，学生们对这样的校外活动也感到激动和兴奋，既可以学习知识，又可以愉悦身心，活动也达到了寓教于“乐”的目的。



## ※ 2022 学年小一招生家长说明会顺利举行 6月5日上午10:00,



2022 学年小一招生家长说明会(第一回)在校会议室顺利举行。会议由校长张岩松和教务部长罗顺英以在线的形式主持召开。此次报名的家庭共有 104 户。说明会依然借鉴了“翻转课堂”的理念，

将与学校介绍相关的视频等提前发给家长，以方便大家进行事先的了解与学习。在之后的视频会议上，在进行简要说明后，张校长和罗老师则主要负责解答家长们的疑惑和提问。

对学校而言，此种形式节省了会上介绍学校情况、招生政策等的时间，而将更多的时间留出来用于解答家长的疑惑，从而提高了说明会的效率；对家长而言，在提前了解的前提下进行提问，显得更加有的放矢，从而能更充分和深入地了解学校的相关信息和政策，达到了双赢的效果。



## ※ 6 月全校早会在线举行 6月7日星期一，

我校六月全校早会如期举行。校长进行了在线讲话，主要从打招呼的要求、增减衣物；继续防控疫情和 6 月实践重点三个方面进行了强调。

 **横滨山手中华学校** Since 1898  
百廿新校 半世纪之光 立德树人 培根筑魂

**校长讲话**



- 第一，注意打招呼、增减衣物。
- 第二，继续防控疫情。
- 第三，6月实践重点“向学礼貌”。

首先，校长希望同学们要做到认真打招呼，同时现在天气转热，校长提醒大家要注意及时补充水分。还要注意根据气温变化增减衣物，在教室要合理使用空调等。其次，

要继续加强疫情防控意识，做好戴口罩、测体温、勤洗手、消毒、避免三密等防疫措施，不可松懈。如果有身体不适等症状一定不要来学校，做到一旦发现及时报告，若有感染者，一定要以正确心态对待。此外，校长强调六月份的实践重点是“向学礼貌”，希望同学们都能到认真上课，努力学习；举止要文明，对待师长要讲礼貌。

<p>  <b>第一、打招呼、增减衣物</b>                      一、打招呼，早上好，看着眼睛，点头示意                      二、天气热，出汗要用手绢擦汗，要多喝水                      三、气温变化，注意增减衣物                      四、合理使用空调                 </p>	<p>  <b>第二、继续防控疫情</b>                      戴口罩，测体温，勤洗手，手消毒。                      如果身体不舒服不要勉强来学校。                      如果同居家族成员或本人感染，一定第一时间报告。                      对感染的学生一定不要歧视、偏见、排挤。                 </p>	<p>  <b>6月份实践重点</b>  <b>向学礼貌</b>                      认真上课努力学习 举止文明讲礼貌                 </p>
--	--	---

最后，校长向大家宣布了参加横滨市中央城市艺术节实行委员会主办的“Y162 梦之街绘画大赛”的获奖同学名单，向他们表示祝贺，也希望其他同学以他们为榜样，努力锻炼自己的各种能力，积极参加各项活动。

## ※ 我校小学部增设“课后学习”



提高学生学习兴趣的目的。目前实施课后学习的年级为从小学二年级到小学六年级（小学一年级将从9月份实行），共开设中文、日文和数学三个科目。

为了进一步加强学生的学力并提高其学习兴趣，学校决定从6月份开始实施课后学习。希望通过利用课后时间的学习来达到帮助同学们巩固主要学科的基础知识，改进学生学习方法，推进学生自主学习，以及





目前，课后学习进展良好，一方面，课后学习给部分学生们提供了一个进一步改进和提高的机会，另一方面，也方便老师可以针对有不同需求的学生进行更为具体的指导。虽然课后学习对教师和学生来说尚处于初始期的摸索阶段，但相信在双方的努力下，持之以恒，定能收到良好的效果。

## ※ 我校教师进行校外研修活动



6月23日下午，我校共有40多位教师，利用课后时间分三批前往横滨欧亚文化馆进行了以参观《横滨中华街·160年の軌跡》为主题的校外研修活动，以促进大家学习和了解横滨中华街、横滨华侨的历史，从而更好地理解

华侨教育与华侨社会互促共进的关系。

欧亚文化馆的伊藤副馆长先后三次接待了前来参观的老师，并连续进行了三个小时的展览内容讲解。参观过程中，大家在伊藤副馆长的指引下静静地聆听着，细细地观看着，时而发出啧啧的感慨与赞叹之声。伴随着伊藤副馆长的讲解，大家似乎穿越了历史的画廊，回到了历史曾经定格的那个瞬间和年代，这里的中华街陌生又熟悉。而中华学校作为华侨社会不可分割的一部分，也在展览中占有颇为重要的一席之地，其中甚至有可以改写我校历史的重要文物展出，不可谓不令人惊喜。



此次关于横滨中华街历史的展览可谓展品丰富，保罗万象，一帧

帧照片、一件件旧物、一段段文字、甚至一个个残片都向大家轻轻诉说着一个个不为人知的故事，展示着横滨中华街这 160 年来所经历的沧桑与变化。她那一次次被毁，又一次次重建与复兴的坎坷历史，也向大家展示着华人与华侨社会凤凰涅槃般的顽强生命力和不屈不挠的坚强意志。无声胜有声……

参观虽然在大家的意犹未尽中结束了，中华街也依然会以她独有的方式存在并延续，但我们相信，大家关于中华街的历史与今天的思考还在继续着……



## ☆ 喜讯 ☆

我校参加横滨市中央城市艺术节实行委员会主办的“Y162 梦之街绘画大赛”获奖同学名单如下（学生所属年级以 2020 学年为准）：

### ◇ 优秀奖：

小一③班	罗笃隆	小二①班	市原海翔
小五①班	荒井心美	小五②班	汪丽阳、祝周咏
小六①班	林如萱		

◇ 神奈川新闻社奖： 小一①班 汤博约

◇ 元町·山手奖： 小二②班 闫凯思琳

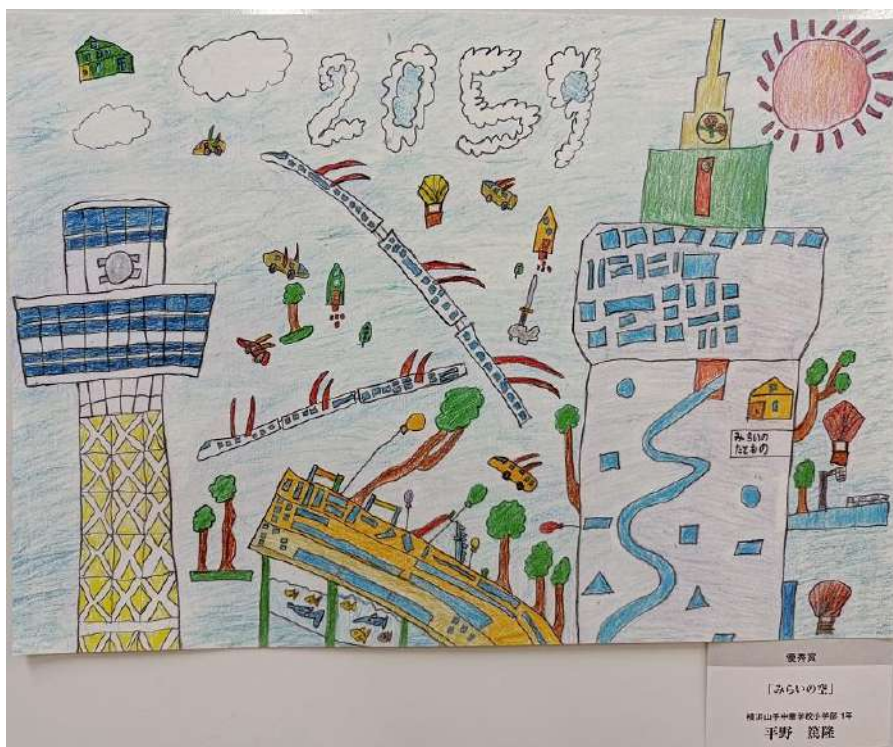
◇ HAMAFES Y162 奖： 小五①班 萩原纱希

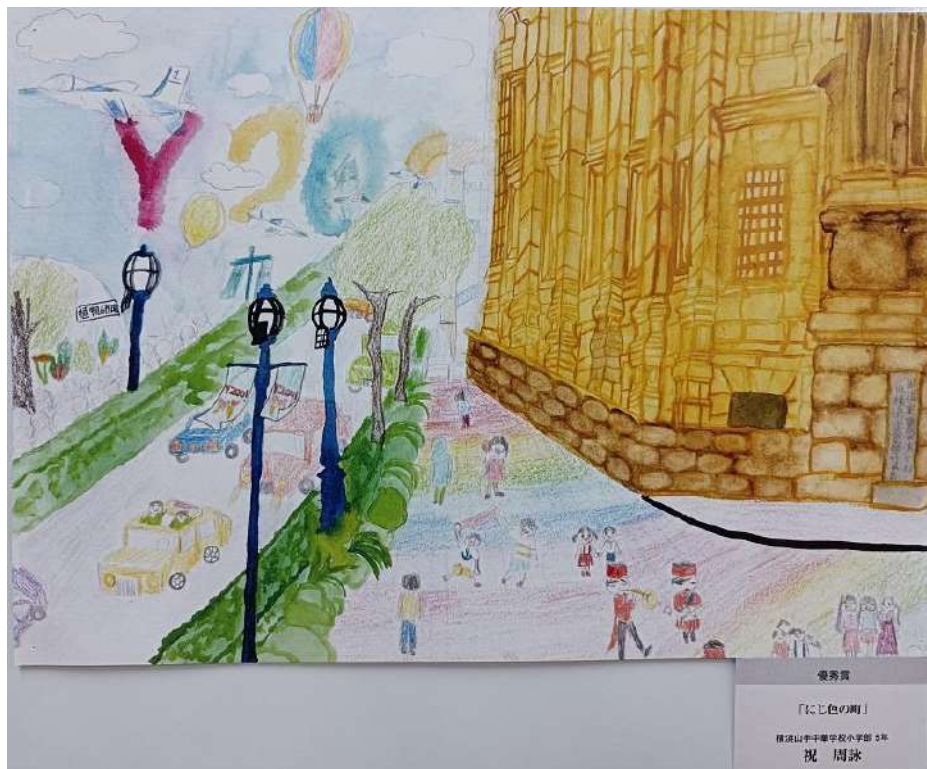
◇ 横滨银行奖： 小六①班 福林优奈

注：此处学生姓名为中文校内名，作品中所属姓名为日文或英文姓名。



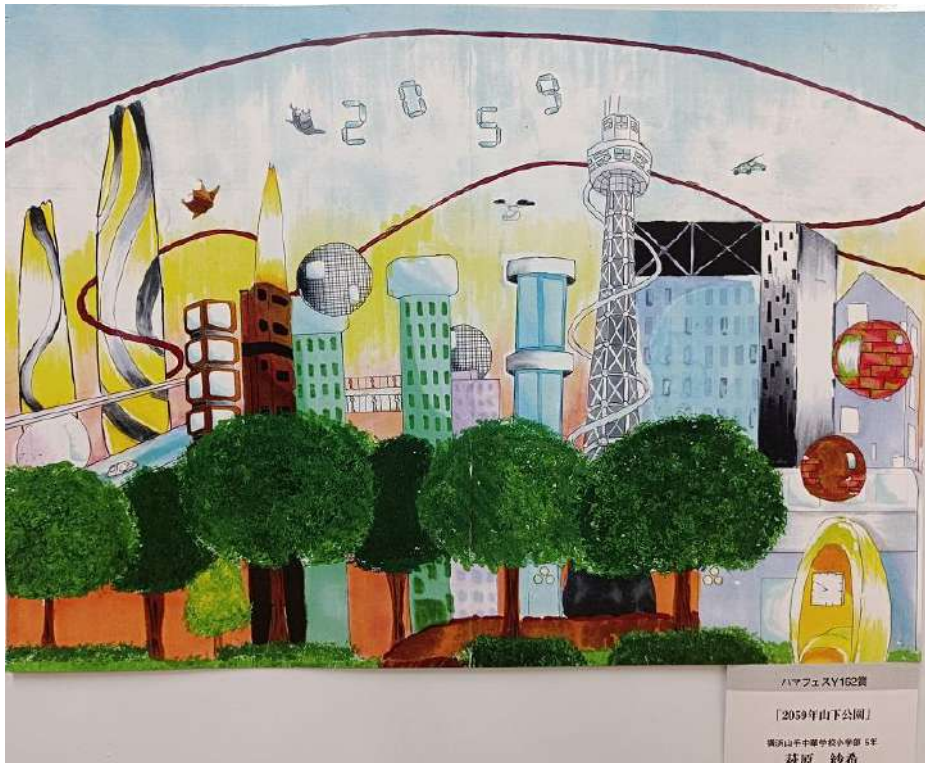
☆ 学生获奖作品欣赏 ☆















## 鸣 谢

长期以来,广大华侨华人和日本友人热心关注学校和幼稚园的教育教学工作,并为我国的教育事业慷慨解囊,踊跃捐款捐物。在此特将芳名刊出,谨致诚挚谢意!

5月28日,收到陈宜华、郭联辉、陈圣芳、江建明、铃木吉男、何伟明、游群、翁则义联名义捐PCR检查キット800盒,特此致谢!

6月11日,收到镰仓円觉寺义捐《禅》上下册,共3套,特此致谢!

6月19日,收到菅头妙子女士(萧妙宋,本校第8届毕业生)义捐令先夫菅头一雄先生遗德10,000,000日元,特此致谢!



## \*网络保育参观



在春雨绵绵的六月，熊猫幼儿园举办了一年一度的保育参观活动。今年因疫情的影响，我园将利用网络的形式，把本次保育参观活动展示给家长。

三个年级组分别以三天的日程，对孩子们全天的保育生活进行拍摄。从早上神采奕奕迈入幼儿园大门开始，对室内游戏、值日生活、室外游戏、手工制作、午饭时间等多环节保育内容开始，全方位的纪录下孩子们在幼儿园一天的生活足迹。丰富多彩的活动内容和孩子们甜蜜的笑意都通过这小小的摄影机，纪录下孩子们的成长历程。



为了顺利圆满完成这次网络保育参观活动，能够让家长们更加直观了解和掌握孩子们的成长经历。幼儿园老师们从反复策划、备案准备，到最后的影像编辑制作，都付出了辛勤汗水。每个年级组的老师们还精心准备了符合各年龄段幼儿的小手工制作和歌曲等，诗情画意的保育内容，确保这次保育参观活动更加锦上添花，





把孩子们的天真浪漫可爱的成长历程展现的淋漓尽致。得到家长们一致的赞誉和好评。

园庭里孩子们播种下的牵牛花、向日葵在春雨润无声中慢慢地破土发芽，象征着熊猫幼儿园的小朋友们生机勃勃地茁壮成长。

## \*日本幼儿教育学习会

2021年6月11日，在上海举办了一场由上海市教育委员会主办的日本幼儿教育学习会，是上海市园长培训班的系列讲座之一。去年，上海市园长培训班上由我校的张岩松校长牵线，熊猫幼稚园的唐文英老师主讲的[云游熊猫幼稚园]讲座受到了一致好评。今年，通过Zoom连线中日双方，现场直播的方式，架起了一座中日学前教育交流学习的平台。



学习会上，我校张岩松校长简介了日本华侨教育的历史和我校幼儿教育的起源，精辟概括了熊猫幼稚园的园训为[百廿幼教，侨教之基，汇贯中日，传承创新]。随后，我园唐文英老师简述了日本幼儿教育概况和动向。学习会的主题报告是，日本藤幼儿园的加藤积一园长向大家分享的[藤幼儿园的秘密]，话题涉及了开放式的园所设计理念、蒙台梭利的感官教育、传播日本文化的双语课程特色等等。藤幼儿园被经济合作与发展组织评为世界上最优秀的教育建筑典范，其充实的教育环境和以幼儿为主体的教育课程值得我们学习和借鉴。



## 2022 学年度横滨山手中华学校小学一年级招生启事(中文版)

招生对象	出生日期:2015年(平成27年)4月2日~2016年(平成28年)4月1日 ※ 非日本国籍儿童只限于中长期在留资格者
招生人数	76名
学校说明会	请参照学校官网 
报名日期	2021年9月8日 星期三、9日 星期四 10:00~14:00
下载报名资料	2021年5月10日 星期一~2021年9月9日 星期四
报名手续	请直接提交到学校。不接受邮寄方式。 1. 填写报名表和准考证各一份。 2. 提交文件:住民票。(请参看报名资料) 3. 交纳考试费25,000日元。转帐时间:2021年9月1日~9日 (转帐方法请参看报名资料)
考试日期	考试:2021年10月4日 星期一 面试:2021年10月5日 星期二~15日 星期五 ※ 具体时间由学校指定
考试内容	1. 孩子的综合素质考察(笔试、运动测试、行动观察) 2. 家长与孩子一起面试(中日文均可)
发榜	2021年10月16日 星期六 在学校网页上公布
入学手续	2021年10月19日 星期二 10:00~15:00

※ 请严格按照以上日期来校,逾期将不予受理。

※ 考试当天报名者、家长迟到或不能来校将取消考试资格。考试具体内容和成绩学校保密,不予公布。

※ 考试费和报名资料以及入学金一律不退还,请予以谅解。个人信息按日本相关法律处理,请谅解。

咨询:教务部长兼招生主任 罗顺英 招生副主任 苗凌哲

电话: 045-641-0479 Email: bosyu@yycs.ed.jp

学校官网: <http://www.yycs.ed.jp>





信用  
組合

# 横浜華銀

〒231-0023 横浜市中区山下町154番地  
TEL:045-681-7328 FAX:045-681-7200

中華街とともに歩み続けます  
始めようみんなの夢、すべてお手伝い致します。

横浜華銀と中華街同步俱进!  
当你开启梦想之旅时,我们将鼎力相助、竭诚服务!

- |            |      |         |       |
|------------|------|---------|-------|
| ・ 1年先のために… | 口座開設 | ・ 一年规划… | 开通帐户  |
| ・ 3年後の自分に… | 定期積金 | ・ 三年规划… | 定期儲蓄  |
| ・ 5年後の夢に…  | 住宅取得 | ・ 五年规划… | 购买住房  |
| ・ 老後のために…  | 年金受取 | ・ 养老规划… | 领取养老金 |

各種公共料金のお取り扱い、クレジットカード加盟店の口座指定  
詳しくは横浜華銀までご相談ください。

支付各种公共费用、指定信用卡加盟店的户头  
具体业务欢迎咨询

## 横浜中華街



香港 海鮮・飲茶

〒231-0023  
横浜市中区山下町143番地  
TEL 045(663)5477  
FAX 045(663)2231



# 欢迎刊登广告

我校《学园通讯》创刊已近47年,目前每月发行1,100多本,几乎覆盖日本全国侨会侨团及中国主要涉侨部门。

2008年5月9日,中国国家主席胡锦涛阁下亲临我校,更加提高了我校的知名度和影响力,通过《学园通讯》了解我校的人士与日俱增。我们衷心希望各位热心华文教育事业的有识之士能继续赐予我校大力支持和积极协助,敬请在《学园通讯》上刊登广告。

谨致由衷谢忱。垂询方式见封面,具体价格如下:

广告尺寸	每月价格	广告尺寸	每月价格
一页(B5 大小)	40,000 日元起	四分之一页	10,000 日元起
四分之三页	30,000 日元起	八分之一页	5,000 日元起
二分之一页	20,000 日元起		



オカユヤ  
しゃ てん き  
謝甜記

横浜市中区山下町165番地  
TEL. 045-641-0779 045-651-9034  
FAX. 045-641-0730

上海料理

三和楼

横浜市中区山下町190番地  
電話(045)681-2321・2322  
FAX (045)681-2321

中國料理 大小御宴会  
御商談に

ICHIRAKU

一樂

横浜市中区山下町150(繁華街)  
☎(662)6396

中華料理  
經濟時菜 各種麵飯

牡丹園

☎ 2310023 横浜市中區山下町147

中華街  
電話(045)651-9168



北京料理  
**蓬莱閣**  
 横浜市中区山下町189  
 名物餃子  
 TEL 045 (681) 5514

中国名菜  
**翠香園**

横浜市中区山下町148  
 電話 045 (661-1266)

日本語のほかに  
 北京語・台湾語・広東語・英語・韓国語も対応  
 《デイサービス》  
**通所介護・訪問介護のことなら**

**愛・福祉サービス**



〒220-0072  
 横浜西区浅間町2-98-5  
 TEL: 045-316-8018 FAX: 045-316-8016  
 E-mail: ai.fukushi@kkd.biglobe.ne.jp  
 http://www.aifukushi.com



中国名菜  
 上海料理

**梅蘭新館**  
 中華街店

〒231-0023  
 横浜市中区山下町138番地 TEL: 045 (211) 0943



梅蘭焼きそば

営業時間

平日 11:30AM ~ 3:00PM  
 5:00AM ~ 10:00PM

土・日・祝日 11:30AM ~ 10:00PM  
 年中無休

学校教材・理化学機器・文具・OA機器

**(有)久保田教材**

横浜市旭区川島町2064  
 TEL 045-383-6320  
 FAX 045-383-6786

インターネット店「教材や!」  
[www.rakuten.co.jp/kyouzaiya](http://www.rakuten.co.jp/kyouzaiya)

指定通学かばん・カルちゃんランドセル

製造販売

**(株)神田屋鞆製作所**

〒171-0014 東京都豊島区池袋3丁目64番地6号  
 TEL 03(3986)3731 FAX 03(3981)0631



KIMPAPA CO., LTD.

BUSINESS & SCHOOL UNIFORM  
 制服に関するご用命は当社にお任せください

**株式会社金原**

〒240-0054 横浜市保土ヶ谷区西谷町3-13-3  
 TEL (045) 371 0643 (代)

スポーツのことなら、  
**横浜・関内・金港スポーツへ!**

スポーツ用品の販売、オリジナルウェア・ユニフォームの作成から、  
 体育器具設置までスポーツのことなら何でもお手伝いします。

<http://kinkosports.com>

**株式会社 金港スポーツ**

横浜市中区相生町4-69 (JR関内駅北口徒歩5分)  
 TEL 045-662-2727 FAX 045-662-2767

HAYASHIYA

# L'AVENUE

MOTOMACHI · TAMAGAWA

MONCLER **HERNO** MOORER M'S GRACY

ラヴニュー 横浜元町店

〒231-0861 横浜市中区元町 1-22  
電話 045-641-0612

北京鴨・福建番鴨・台湾鴨・龍崗鶏  
台湾土鶏・国産地鶏・鶏肉・鶏卵

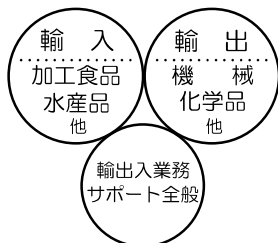
横浜中華街本店

## (有)鳥鎌商店

横浜市中区山下町191番地

TEL 045(681)2928~9

FAX 045(661)0433



## 長光貿易株式会社

〒231-0023 横浜市中区山下町161番1 日神プラザ元町402号  
TEL: 045-664-0546 FAX: 045-664-0548

## 早坂毅税理士事務所 仮屋社労士事務所

会計・税務・事務代行・法人設立  
給与計算・就業規則・労働保険・社会保険

<1979年開業・企業サポート・非営利法人サポート>

〒231-0033 横浜市中区長者町2-5-5-202

TEL: (045) 681-5061 検索「早坂会計」

Email: info@Hayasaka-tax.com

中国語担当 (張本、才)

# ヤンビル

〒231-0861 横浜市中区元町2-81

〒194-0013 町田市原町田4-5-14

TEL(045)681-8232

コンピューター会計システム

◆ Tax & Management ◆

- どんなに些細な事でも結構です。
  - お気軽にご相談ください。
  - もちろん「秘密厳守」です。
- これが税理士の最も重要な「職業倫理」です。

## 区会計事務所

〒231-0023  
横浜市中区山下町161-1 日神プラザ元町602

TEL 045(664)3975

FAX 045(664)3976

Email:sku@mvi.biglobe.ne.jp

# 栄福ビル

有限会社 栄興

〒231-0861 横浜市中区元町1-56

TEL 045-651-9340

貸会議室 貸教室

ミーティング、面接会場、冷暖房、防音完備

## 林華ビル

葛商事株式会社

TEL 03-3792-8681





有限会社  
**同 順 利**

横浜市中区山下町148  
中華街市場通り  
TEL : 045(681)3155



横浜中華 <b>王記厨房</b>	ToSho ShuKa <b>唐庄酒家</b>	横浜中華 <b>ハングリーパンダ</b>	中華旬菜 <b>レッドクリフ</b>
Chinese Dining <b>チャーハン達人</b>	<b>東京餃子軒</b>	<b>DIM JOY</b>	<b>王鼎記</b>
横浜家系 <b>道士家</b>	博多ラーメン <b>ぱりかた屋</b>	<b>支那そばや</b> SHINA SOBAYA	自家製麺 <b>佐野</b>
<b>刀削麺 湘苑</b>	<b>徳</b> 徳家TORU	たんめん専門店 <b>百菜</b>	横浜家系ラーメン <b>武骨家</b>
<b>炭火焼肉 やまと</b>			

**KenKo Group**  
HP <http://www.kenkojp.com/>

株式会社 ケンコー 代表取締役 **藤井 健**(王 長建)

〒232-0031  
横浜市南区永楽町2-22 ケンコー本社ビル3階  
TEL 045-262-0816 FAX 045-262-0817

中国食材・中華材料・中華銘酒・中国名茶



# 源げん 豊ほう 行こう

横浜中華街・1949創業

本店（センター店）

〒231-0023

横浜市中区山下町 95-2（中華街パーキング隣）

TEL 045-681-5172 FAX 045-681-6161

住まいのトータルパートナー  
**OLIVE**  
house group

様々な建築業を  
幅広いサポートで  
お引き受けいたします。

土地探し、設計、施工、建替え、  
リフォーム、外構、内装設計など  
建築のことなら  
何でもお任せください。

## オリーブハウスグループ企業一覧

■総合設計 **株式会社三峰** ☎045-628-0134  
Fax 045-625-0534



design・construction・planning

**MITSUMINE**

〒231-0862

横浜市中区山手町184-21

■設計/外構/ロードアイアン

**grid** 横浜グリッド  
FOR HOME

■不動産

**Century** 横浜元町不動産

■施工/許認可申請/土地利用

住まいづくりのお手伝い  
**三峰エンジニアリング**

■建材関係輸出入

**M** 三峰インターナショナル

World Zakka Company **KEY STONE Co., Inc.**

[www.ks-zakka.com](http://www.ks-zakka.com)



〒231-0023

横浜市中区山下町123-1横浜クリードビル201号

Phone:045-222-3788 Fax:045-681-6303

e-mail: [hohoho@ks-zakka.com](mailto:hohoho@ks-zakka.com)



中国料理

# 維新號

## ■ 赤坂本店

〒102-0094

東京都千代田区紀尾井町1-11

☎ 03-3261-2213

- ・東京メトロ 赤坂見附駅より 徒歩5分  
(地下道のD出口を出て左手の弁慶橋を渡り徒歩1分)
- ・東京メトロ 永田町駅 9a出口より徒歩3分

<http://ishingo.co.jp/>



你好!

謝々!



味の王様  
ウェイ パー  
**味覇**



味覇はペーストタイプの万能中華調味料です  
お求めは中華街、または百貨店・スーパーでどうぞ!!

株式会社 廣記商行  
TEL 078-805-2180 (ニイハオ)  
<http://www.koukishoko.co.jp>

# 正宗生煎包 王府井

住所：横浜市中区山下町 191-24  
電話：045-641-1595 FAX：045-641-1596



中華人民共和国より直輸入の店  
工芸品・民芸品・雑貨・繊維  
文房四宝・食品・食器・宝飾

## 株式 中國貿易公司

中華街本店

本店 〒231-0023 横浜市中区山下町216 電話 045 (662) 2899  
1号店 〒231-0023 横浜市中区山下町216-2F 電話 045 (641) 5915



某中華料理店の防火ダンパー



某焼き鳥店の排気フード



某居酒屋店のグリストラップ



- 換気扇の排気が悪い
  - 油汚れがギトギト
  - エアコンの効きが悪い
  - 排水管が詰まる
  - 嫌な臭いがする
- といったお悩みは

### 当社にお任せください!

業務用厨房・ダクト・空調メンテナンスのことなら

**aisin**  
1991

有限会社アイシン商事

☎ 0120-566-228  
<http://www.aisin.net>

横浜市港北区新吉田東8-37-24  
代表取締役 夏 廣民(第26届校友)

冷凍海老・冷凍魚・食鳥・鯉・調味料・油類

株式会社  
**協和物産**

本社 横浜市中区山下町157  
電話 (045) 641-0641

**師父協和**

横浜市中区山下町127  
電話 641-2036

**中国の最新ニュースは！**

- ☆日刊中国通信 国営新華社通信からの経済最新情報を中心に編集しております。  
購読料 1ヶ月 6,480円 3ヶ月 19,440円 6ヶ月 37,800円 1ヵ年 74,520円 (税・送料共)
- ☆月刊中国情勢 政治・外交動向の文献資料や指導者の重要な演説、公文書を収録。  
年間購読料 10,165円 (税・送料共) 1部売 1,200円 (送料別)
- ☆中国週報メールマガジン 中国の重要ニュースを無料で紹介・提供しています。

**株式会社 中国通信社**

☎ 101-0061 東京都中央区銀座8丁目2番12号(東京華僑会館4階)  
☎ 03(3572)9771 FAX 03(3572)9776

株式會社 **中國貿易公司**

高級中華食材・アジア各地の食材食品・各種高級中国茶チャイナドレス  
風水グッズ・茶器・茶具・中国雑貨・美術工芸品・建築用石材等の販売

〈中国から世界へ〉 Fromo China to the world

<http://ctrading.co.jp/>

本社所在地 神奈川県横浜市中区松影町3-9-2  
TEL045(662)-3991 FAX045(662)-3994

香港事務所 香港西環卑路作街3号 大新閣2字楼  
TEL852-8559288 FAX8559328

(株) 中国貿易公司 本店

(株) 中国貿易公司長崎店



中国料理



# 獅門酒樓

SHI MON SHU RO

〒231-0023 横浜市中区山下町145番地 TEL.(045)662-7675  
中華街関帝廟となり FAX.(045)662-7975  
<http://www.shimonsyuro.com/>

## 横浜華僑商公會

(社)横浜中青色申告会第二十七支部

横浜華僑商公會會員以中華飲食業為主、兼顧。商品銷售和製造業等  
多種業種和市内各華僑團體親密交流、也和市內的官公廳進行交流。

- 對青色申告制度進行容易理解地指導。
- 記帳指導、代替記帳、決算書作成指導。
- 顧問稅理士對納稅申告書的作成進行指導。
- 各種稅務申告諮詢、經營法律諮詢、金屬諮詢及協調。

〒231-0023  
横浜市中區山下町118番地  
エトワール山下311号  
電話：045-641-8731  
FAX：045-671-9159

[http://www.navida.ne.jp/snavi/4112\\_1.html](http://www.navida.ne.jp/snavi/4112_1.html)





有限公司

# 珠江実業公司

〒231-0023 横浜市中区山下町160番地

電話 045-680-1712

わが祖父の生まれ故郷清遠を流れる  
「北江」は広東省の北から南へ流れ、  
中国第三の大河「珠江」となる



華僑商社

# 新光貿易株式会社

SHINKUANG TRADING CO.,LTD.

〒231-0023 横浜市中区山下町160番地

珠江実業ビル5F

電話 045 (662) 7019

F A X 045 (662) 7083

代表取締役 曾德深

## 中華食材



## 中国茶





## 菜香新館



## 伝統と革新のコース

税込15,000円



さいこうしんかん

## 菜香新館

広東名菜 / 点心 / 飲茶

〒231-0023 横浜市中区山下町192 中華街上海路

TEL 045-664-3155 **ご予約専用 050-3196-2794**

URL <http://saikoh-shinkan.com/>

営業時間 平日昼11:00~15:30 (L.O.15:00) 夜16:30~20:00 (L.O.19:30)  
コロナ禍短縮期間 土日祝11:00~20:00 (L.O.19:30) (アルコール類は、L.O.19:00)

定休日 第二火曜日 (祝日の場合と、8・12月は営業)



担担麵 ● 麻婆豆腐  
～じゃん～

〒220-0011 横浜市西区高島2-16-B1 横浜駅東口地下街ポルタ

TEL 045-440-0141

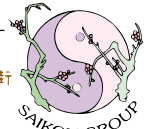
URL <http://jang-tantanmen.com/>

営業時間 11:00~20:00 (L.O.19:30 / アルコール類は、L.O.19:00)  
コロナ禍短縮期間

定休日 不定休

好吃 ・ 高興

横浜中華街



菜香

健康 ・ 乾淨

菜香グループホームページアドレス

<http://www.oisii-net.co.jp/saikoh/>

創業1946年  
中華食材の老舗



料理材料・銘酒・銘茶  
点心・卸・小売業

# 耀盛孺

ようせいごう

本社 横浜市中区山下町160 珠江実業ビル2F TEL 045-681-2272 FAX 045-681-0216  
売店 横浜中華街長安道 TEL&FAX 045-681-2242  
通信販売(本社内) URL:<http://www.rakuten.ne.jp/gold/yoseigo>

中国茶・茶器・中国茶館

# 悟空

〈悟空一号店〉 〒231-0023 横浜市中区山下町80  
電話(045)641-5509

〈悟空茶荘〉 〒231-0023 横浜市中区山下町130  
電話(045)681-7776

水を変えると、  
くらしが変わる。

**不二項**  
バナジウム天然水 ふじのいただき



使い方に合わせて、2つのコースからお選びいただけます。

表示価格はすべて税抜です

コース内容	ボトル価格	サーバーレンタル料	サーバークリーニング	ご提供エリア
 <b>定期配送コース</b> 毎月4本の定期配送。 サーバーレンタル料 無料です。	<b>1,500円</b>	<b>永久 0円</b>	年に1回、 ウォーターサーバー をお取り換えします。	全国 <sup>※</sup>
 <b>定期配送コース</b> 毎月2本の定期配送。 サーバーレンタル料 無料です。	<b>1,800円</b>	<b>永久 0円</b>		
 <b>注文配送コース</b> 2本以上から配送します。 埼玉県内は4本から のご注文で配送料無料です。	<b>1,500円</b>	<b>900円/月</b>		

※地域により別途配送料(ボトル・サーバー)を頂きますので予めご了承ください。

お申込み・お問い合わせはフリーコールまで

**JESTEC**  
株式会社 ジェステック

**0120-80-7890**

本社・横浜支店・所沢支店・市原支店

代表取締役 小林 吉勝  
(41届 楊 紹財)